УНИВЕРЗИТЕТ У БЕОГРАДУ
ФАКУЛТЕТ БЕЗБЕДНОСТИ

ИЗБОРНОМ ВЕЋУ

Одлуком Изборног већа Факултета безбедности Универзитета у Београду бр. 216/3 од 05. 04. 2023. године, а на основу члана 75 Закона о Високом образовању Републике Србије („Службени гласник РС“, бр.88/2017-41, 27/2018-3 (др. Закон), 6/2020-20 (др. закон) 112021-3, 67/2021-3 (др. закон), 67/2021-7), члана 50 Статута Факултета безбедности бр. 862/5 од 25.12.2018. године, члана 7. Правилника о начину и поступку стицања звања и заснивања радног односа наставника Универзитета у Београду (Гласник Универзитета у Београду, бр. 237/22), у вези са чланом 30. Правилника о условима и поступку за избор у звања наставника и сарадника (пречишћен текст) Факултета безбедности бр. 463/6 од 30. 10. 2020. године, изабрани смо за чланове Комисије за писање реферата о кандидатима за избор наставника страног језика за ужу научну област Страни језици за наставни предмет Енглески језик I у саставу: др Катарина Расулић, ванредни професор, Филолошки факултет Универзитета у Београду, председник, др Ивана Трбојевић Милошевић, варедни професор, Филолошки факултет Универзитета у Београду, члан и маст. Јелена Бошњак, наставник страног језика, Факултет безбедности Универзитета у Београду, члан. Комисија је прегледала конкурсни материјал и у складу са Законом о високом образовању и Статутом Факултета безбедности подноси

И З В Е Ш Т А Ј

I. О конкурсу

Универзитет у Београду – Факултет безбедности расписао је конкурс за избор у звање и заснивање радног односа једног наставника страног језика за ужу научну област Страни језици за наставни предмет Енглески језик I, на одређено време од четири године. Конкурс је објављен у огласним новинама ***Послови***, број 1035-1036, од 12. априла 2023. године (стр. 35). Комисија је 03. 05. 2023. године преузела конкурсну документацију и приступила прегледу документације и оцени кандидата. На конкурс су се пријавила три кандидата (наводимо их по азбучном редоследу презимена):

(1) маст. Јелена Ђорђевић
(2) маст. Милош Мирковић
(3) маст. Љубица Тркуља Милекић

II. О кандидатима

(1) ЈЕЛЕНА (Петар) ЂОРЂЕВИЋ

1. Основни биографски подаци

Маст. Јелена Ђорђевић (рођ. Кашић) рођена је 07. 04. 1976. године у Београду. Школовала се у Београду. Пре уписа на Филолошки факултет, завршила је Филолошку гимназију у Београду, енглеско одељење. Током гимназијског школовања активно је учествовала у раду Истраживачке станице у Петници. Дипломирала је на Групи за енглески језик и књижевност Филолошког факултета Универзитета у Београду 2001. године, са просечном оценом 8,36 у току студија и стекла стручни назив професора енглеског језика и књижевности. Такође је на Филолошком факултету у Београду 2010. завршила мастер академске студије на студијском програму Енглески језик и књижевност, са просечном оценом 9,00 (мастер рад: „Енглески глаголи смејања: семантичка и синтаксичка анализа“) и стекла академски назив мастер професор језика и књижевности. У више наврата боравила је у Енглеској на летњим школама енглеског језика. Поред енглеског језика, говори италијански и руски.

2. Наставни рад

По завршетку студија радила је као професор енглеског језика у Институту за стране језике у Београду (2001-2002), као преводилац у предузећу „Бета електроник“ у Београду (2002-2003) и као професор енглеског језика у Филолошкој гимназији у Београду (2003-2004).

Од фебруара 2004. године ради као наставник страног језика за ужу научну област Страни језици, за наставни предмет Енглески језик I, на Факултету безбедности Универзитета у Београду (бирана у звање 2004, 2009, 2015, 2019).

Студенти су њен педагошки рад у анкетама оценили позитивном оценом – укупна просечна оцена 4,75 (фотокопије Статистичких извештаја о вредновању педагошког рада прилажене су уз конкурсни материјал).

Ангажман у академској заједници

Поред послова наставника страног језика обављала је и послове секретара Катедре друштвено-хуманистичких наука на Факултету безбедности. Сада је члан Савета факултета.

Област интересовања у стручном и научном раду

Преводила је на енглески резимее научних радова у годишњим зборницима радова Факултета безбедности (раније Факултет цивилне одбране) у Београду. Поред наведених превода, бавила се и стручним превођењем (на енглески и са енглеског

на српски) из разних области (економија, позориште, медицина, фармација, дефектологија, резимеи радова у научној периодици…).

Уже области њеног научног и стручног рада су: семантика, социолингвистика, методика наставе енглеског језика и форензичка лингвистика. Самостално и у коауторству излагала је реферате и саопштења на научним скуповима, објављивала научне и стручне радове у монографијама, тематским зборницима и у научним часописима.

3. **<u>Објављени научни и стручни радови</u>**

<u>/Пре претходног избора у звање/</u>

- Кашић Јелена (1993). Nomina composita у „Раним јадима“ Данила Киша**.** *Петничке свеске, број 31*, 79-86. Ваљево.
- Кашић Јелена (2006). Арго – тајни језик затворене интересне групе. *2006 ЗБОРНИК РАДОВА*, Зборник Факултета безбедности (уредник др Владимир Јаковљевић, редовни професор). Београд: Факултет безбедности, 383-389. ISBN 86-84069-31-3 COBISS.SR-ID 139338252
- Kašić Z., Đorđević J.P. (2009). Zašto je lingvistika postala forenzička veština. *Istraživanja u specijalnoj pedagogiji* (urednik-Dobrivoje Radovanović). Beograd: Fakultet za specijalnu edukaciju i rehabilitaciju, 469-482. ISBN 978-86-80113-84-5
- Kašić Z., Đorđević J. P. (2009). Ostaci automatizma artikulacione baze kao forenzički markeri**.** *ETRAN*, Vrnjačka banja, AK4.1-1-4, ISBN 978-86-80509-64-8.
- Кашић З., Ђорђевић Ј. П. (2009). О лингвистичкој експертизи у криминалистици, *Право и форензика у криминалистици Зборник радова* - научни скуп, Крагујевац 16-18. септембар 2009. (уредник – Драган Васиљевић) – електронска форма). Београд: Криминалистичко-полицијска академија, 306-312. ISBN 978–86–7020–156–9
- Ивановић М., Ђорђевић Ј. П. (2010). Кодирање тајности затворене групе – језичка средства. *Примењена лингвистика 11*, 166-175. ISSN 1451-7124
- Kašić Z., Đorđević J. P. (2010). Forensic Linguistics in Criminal Investigation. *NBP Journal of Criminalistics and Law (Žurnal za kriminalistiku i pravo).* Vol. XV, No. 1, 111-126. ISSN: 0354-8872
- Ђорђевић Ј. П., Влаисављевић В. (2010). Типови форензичке фонетске анализе говорних узорака. *Годишњак Факултета безбедности 2010* (уредник Жељко Бралић). Београд: Факултет безбедности, 247-265. ISSN 1821-150X
- Đorđević J.P., Kašić Z., Jovičić S.T.(2011). Forensic – phonetic speech analysis. *Verbal Communication Quality Interdisciplinary Research I* (Editors: S.T. Jovičić, M. Subotić). Belgrade: LAAC, IEPSP, pp 79-93. ISBN 978-86-81879-34-4

- Ђорђевић П. Јелена (2015). Значењски односи у лексичко-семантичкој групи глагола смејања у енглеском језику. *Језици и културе у времену и простору IV/2: тематски зборник* (уреднице Снежана Гудурић, Марија Стефановић), 229-243. Нови Сад: Филозофски факултет. ISBN 978-86-6065-330-9 COBISS.SR-ID 300300039

/Од претходног избора у звање/

- Jovičić S., Đorđević J.P., Kašić Z. (2019). SPECIFIC FORMS OF INDIVIDUAL PRODUCTION IN SPEECH EXPRESSION - FORENSIC IMPLICATIONS. *Thematic conference proceedings of international significance ARCHIBALD REISS DAYS, volume II, 245-260.* Belgrade: University of Criminal Investigation and Police Studies.
  ISBN 978-86-7020-190-3 (za izdavačku celinu) COBISS.SR-ID 280685836

- Ивановић, М., Ђорђевић, Ј. (2020). Синтаксички показатељи полнолекта у каснијој фази језичког развоја. *Анали Филолошког факултета*, вол. 32, бр. 2, 345-361. ISSN 0622-8468

Радови излагани на научним скуповима – објављени у изводу (апстракти)

/Пре претходног избора у звање/

- Ђорђевић П. Јелена (2014). Настава енглеског језика и информатичка писменост. *XVII научна конференција „Педагошка истраживања и школска пракса" Изазови савременог образовања: нове улоге наставника, ученика и родитеља, 17. октобар 2014, Учитељски факултет, Универзитет у Београду. Зборник резимеа,* 68-69. Београд: Институт за педагошка истраживања и Учитељски факултет. ISBN 978-86-7447-121-0 (ИПИ) COBISS.SR.-ID 210405132
- Polovina V., Đorđević J. (2016). Značenjski odnosi podređenosti i nadređenosti u razvoju vokabulara. Semantic Relation of Subordination in the Development of Vocabulary. Druga međunarodna naučna konferencija o jezičkom obrazovanju i nastavi ISLET, beograd, 25 – 28. Maj 2016. *Zbornik rezimea,* 115-116. Beograd: Filološki fakultet, Nevšahir univerzitet iz Hadži Bektaš Velija, Turska agencija za saradnju i koordinaciju – TIKA. ISBN 978-86-6153-400-3 COBIS.SR-ID 223611660
- Ђорђевић Ј. П., Ивановић М. П. (2016). Регионални маркери у форензичкој фонетици. *Језици и културе у времену и простору 6: КЊИГА САЖЕТАКА* 15 (уредници Снежана Гудурић, Биљана Радић Бојанић, Александар Кавгић). Нови Сад: Филозофски факултет. ISBN 978-86-6065-392-7 COBIS.SR-ID 310616839
- Кашић З., Ђорђевић Ј. П., Ивановић М. П. (2016). Страни акценат код срединских билингвала као форензички маркер. *Језици и културе у времену и простору 7: КЊИГА САЖЕТАКА* 37 (уредници Снежана Гудурић,

Александар Кавгић). Нови Сад: Филозофски факултет. ISBN 978-86-6065-435-1 COBIS.SR-ID 318586887

/Од претходног избора у звање/

- Ивановић М. П. Ђорђевић Ј. П. (2019). Разлике у текстовима девојчица и дечака млађег основношколског узраста. *Језици и културе у времену и простору 9: КЊИГА САЖЕТАКА* 35 (уредници Снежана Гудурић, Слађана Стаменковић, Јована Петровић)). Универзитет у Новом Саду - Филозофски факултет.
  ISBN 978-86-6065-553-2 COBIS.SR-ID 331592967
- Веселиновић И., Кашић З., Ђорђевић Ј. П. (2019). Да ли употреба именичких одредби представља полнолект код изворних говорника српског језика?. *Језици и културе у времену и простору 9: КЊИГА САЖЕТАКА* 89-90 (уредници Снежана Гудурић, Слађана Стаменковић, Јована Петровић)). Универзитет у Новом Саду - Филозофски факултет.
  ISBN 978-86-6065-553-2 COBIS.SR-ID 3315929674.

Објављени преводи

/Пре претходног избора у звање/

- Kašić Jelena (2000). Hearing Impairments and Lexical-Semantic Development (prevod rezimea). u knjizi – Vera Kovačević: *Oštećenje sluha i leksičko-semantički razvoj*, 106-108. Beograd: Zadužbina Andrejević.
- Kašić Jelena (2000). Segmental and Suprasegmental Speech Organization (prevod rezimea)**.** U knjizi - Slavica Golubović, Zorka Kašić: *Segmentna i suprasegmentna organizovanost govora i poremećaji fluentnosti*, 63-64. Beograd: Društvo defektologa Jugoslavije.
- Кашић Јелена (2004). Преводи резимеа научних радова**.** *2003 ЗБОРНИК РАДОВА*, Зборник Факултета цивилне одбране. Београд: Факултет цивилне одбране, 1, 20, 46, 64, 90, 108, 122, 142, 163, 182, 200, 208, 226, 253, 268, 286, 302, 314, 326, 351, 380, 404, 429, 449, 465.
- Кашић Јелена (2004)**.** Преводи резимеа научних радова. *2004 ЗБОРНИК РАДОВА*, Зборник Факултета цивилне одбране. Београд: Факултет цивилне одбране, 6, 26, 40, 56, 75, 104, 113, 128, 141, 164, 193, 211, 226, 226, 241, 250, 268, 291, 307, 330, 340, 361, 396, 412, 423, 439, 454.
- Dr Liu Zuokui (2016). "Saradnja 16+1" u kontekstu inicijative "Pojas I put". Zbornik radova NOVI PUT SVILE: BALKANSKA PERSPEKTIVA političko-bezbednosni aspekti (priredio: Vladimir N. Cvetković). Beograd: Univerzitet u Beogradu – Fakultet bezbednosti, 43-68. Prevod sa engleskog: Jelena Kašić Đorđević. ISBN 978-86-80144-11-5 COBISS.SR-ID 237241356
- Dr Milan Balažić (2016). Geopolitics of the Western Balkans 25 years after the Breakup of Yugoslavia Zbornik radova NOVI PUT SVILE: BALKANSKA PERSPEKTIVA političko-bezbednosni aspekti (priredio: Vladimir N. Cvetković).

Beograd: Univerzitet u Beogradu – Fakultet bezbednosti, 173-187. Translated by Jelena Kašić Đorđević, Zoran Pavlović. ISBN 978-86-80144-11-5 COBISS.SR-ID 237241356

- Vladimir Ajzenhamer (2016). Ethnic – Religious Otherness Production as Security Challenge to the New silk Road Project an example of Turkish Influence in Bosnia and Hercegovina and Republic of Serbia Zbornik radova NOVI PUT SVILE: BALKANSKA PERSPEKTIVA političko-bezbednosni aspekti (priredio: Vladimir N. Cvetković). Beograd: Univerzitet u Beogradu – Fakultet bezbednosti, 213-228. Translated by Jelena Kašić Đorđević, Zoran Pavlović ISBN 978-86-80144-11-5 COBISS.SR-ID 237241356
- Turanjanin V., Banović B., Ćorović E. (2017). *Euthanasia and Physician – Assissted Suicide in South – East Europe* LAP LAMBERT Academic Publishing is Academic Publishing is a trademark of International Book Market Service Ltd., member of OmniScriptum Publishing Group, 17 Meldrum Street, Beau Bassin 71504, Mauritius. Proofreading: Jelena Đorđević, LLM Faculty of Security Studies in Belgrade Serbia, Dragana Spasić, LLM, Faculty of Law, University of Kragujevac Serbia ISBN: 978-620-2-06027-1

/Од претходног избора у звање/

- Translated by Jelena Đorđević: Ivanović, M., Kašić, Z. (2021). Competence for Using Sentences with Subordinate Clauses in Written Expression of Seven-Year-Olds. *Where Our Languages And Cultures Meet And Mix: A View From Sebia. Selected Papers from the Research Project Languages and Cultures in Time and Space (2011-2019).* (Snežana Gudurić, Tvrtko Prćić, Eds.), University of Novi Sad - Faculty of Pfilosophy, 171-190 ISBN:978-86-6065-640-9 COBISS.SR-ID 33991177
- Translated by Jelena Đorđević: Kašić, Z., Ivanović, M. (2021). Stability/Instability of Sound Duration in Speech Tempo Change. *Where Our Languages And Cultures Meet And Mix: A View From Sebia. Selected Papers from the Research Project Languages and Cultures in Time and Space (2011-2019).* (Snežana Gudurić, Tvrtko Prćić, Eds.), University of Novi Sad - Faculty of Philosophy, 237-249. ISBN:978-86-6065-640-9 COBISS.SR-ID 33991177

(2) МИЛОШ (Душан) МИРКОВИЋ

1. Основни биографски подаци

Маст. Милош Мирковић је рођен 16. 05. 1991. године у Ваљеву. Дипломирао је 2021. године на Филолошком факултету у Београду (Катедра за англистику) са просечном оценом 9,50 у току студија и стекао стручни назив дипломирани професор језика и књижевности. Додељена му је Плакета „Проф. др Соња Деканић Јаноски“ као студенту генерације 2017/2018 године на Катедри за англистику.

Мастер студије завршио је такође на Филолошком факултету у Београду (модул: Језик, књижевност, култура) 2022. године са просечном оценом 9,83 и стекао назив мастер професор језика и књижевности. У октобру 2022. године уписао се на докторске академске студије на Филолошком факултету Универзитета у Београду, на студијски програм Језик, књижевност и култура, модул Књижевност. Поред енглеског језика, говори италијански.

2. **Наставни рад**

Предавао је енглески језик основцима у приватној школи страних језика St. Brenden у Београду од октобра до новембра 2021. Такође је предавао енглески језик основцима и предшколцима у приватној школи страних језика New Bell у Београду од септембра до октобра 2022.

3. **Објављени научни и стручни радови**

У конкурсној документацији не постоје подаци о објављеним научним и стручним радовима.

(3) ЉУБИЦА (Милан)ТРКУЉА МИЛЕКИЋ

1. **Основни биографски подаци**

Маст. Љубица Тркуља Милекић је рођена 25. 08. 1981. године у Београду. Дипломирала је 2005. године на Филолошком факултету у Београду на Групи за енглески језик и књижевност са просечном оценом 8,65 у току студија и стекла стручни назив професор енглеског језика и књижевности. У Великој Британији, на Саутемптон универзитету (The University of Southampton), је 2022. стекла диплому MASTER OF ARTS with Distinction in English Language Teaching. Кандидаткиња наводи да је 2014. године стекла TESOL сертификат, 120 сати, на Глобал Тесол Колеџу (Global Tesol College, Canada). Поред енглеског језика (ниво изворног говорника 8.5 оцена на IELTS испиту 2019), говори и шпански (средњи ниво).

2. **Наставни рад**

Од 2005. до 2015. године радила је у Основној школи Бранко Радичевић у Београду као професор енглеског језика. Предавала је енглески језик, креирала ваннаставне садржаје и организовала школске приредбе. Паралелно је са радом у школи од 2004. до 2015. у Екилибрио образовном систему у Београду држала предавања широког спектра курсева за одрасле полазнике (општи енглески, енглески за посебне намене као што је пословни енглески или енглески за туризам; курсеви за полагање IELTS и Кембриџ испита). Ту је предавала методику енглеског за професоре почетнике и апсолвенте; обављала је супервизију часова професора енглеског језика – почетника; предавала је на летњим курсевима за тинејџере и креирала летњи камп за ученике основних школа.

Од јануара 2015. до септембра 2016. године радила је као професор енглеског језика као страног на Winner Education, Фуџоу, Кина; предавала је млађим полазницима (3-14 година), а креирала је и предавање часова ван школе. Од септембра 2016. до априла 2019. године радила је хонорарно на Reading English, Фуџоу, Кина; предавала је општи и енглески за посебне намене, енглески у корпорацијама, као и креирање и предавање часова енглеског кутка (конверзацијски часови).

Од септембра 2016. ради као наставник усмених вештина енглеског језика на Конкорд колеџу, Фуђијен педагошком универзитету (Concord University College, Fujian Normal University) Фуџоу, Кина (предавање усмених вештина енглеског језика; креирање наставног програма и материјала за курс према потребама студената англистике и међународног бизниса; спровођење сумативног и формативног оцењивања; консултације са студентима у оквиру припрема за такмичења на енглеском језику; учествовање у активностима енглеског кутка, као и креирање и предавање онлајн курсева од марта 2020).

Од марта 2023. ради као професор енглеског језика у онлајн настави (спољни сарадник) на Universitat Oberta de Catalunya, Barcelona, Spain (предавање енглеског језика асинхроно у онлајн олружењу; праћење и руковођење активностима које се оцењују и оцењивање студентских усмених и писмених вежби).

3. Објављени научни и стручни радови

- Zečević, S. i Trkulja Milekić, Lj. /2022). Telecollaboration as an elf environment in the global age. *Zbornik radova Filozofskog fakulteta u Prištini*, 52 (3), pp. 55-74. Dostupno na : https//doi.org/10.5937/zrffp52-39509

III. ЗАКЉУЧАК И ПРЕДЛОГ КОМИСИЈЕ

Пошто је пажљиво прегледала конкурсну документацију и узела у обзир све релевантне чињенице везане за академско образовање, радно искуство и научно-стручна интересовања и постигнућа пријављених кандидата, Комисија је једногласно закључила да прописане услове за избор у звање наставника страног језика на Факултету безбедности Универзитета у Београду у потпуности испуњава и радном месту за које је расписан конкурс у највећој мери одговара кандидаткиња ЈЕЛЕНА ЂОРЂЕВИЋ, како на основу ужестручне оријентисаности ка теоријским и примењеним дисциплинама у области науке о језику и енглеског језика струке, тако и на основу деветнаестогодишњег радног искуства и остварених резултата у универзитетској настави енглеског језика на Факултету безбедности Универзитета у Београду.

На основу свега изложеног, Комисија са задовољством предлаже Изборном већу Факултета безбедности Универзитета у Београду да у звање и на радно место наставника страног језика за ужу научну област Страни језици за наставни предмет Енглески језик I на Факултету безбедности у Београду изабере ЈЕЛЕНУ ЂОРЂЕВИЋ.

Београд, 16.05.2023. Комисија:

_____

др Катарина Расулић, ванредни професор
(ужа научна област Англистика)
Универзитет у Београду – Филолошки факултет

_____

др Ивана Трбојевић Милошевић, варедни професор
(ужа научна област Англистика)
Универзитет у Београду – Филолошки факултет

_____

маст. Јелена Бошњак, наставник страног језика
(ужа научна област Страни језици)
Универзитет у Београду – Факултет безбедности